ZKIA./NÚM. 2023/005715
DATA/FECHA 21/06/2023
ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA

I. eranskina / Anexo I

Barakaldo CIUDAD-HIRIA

EUSKARAZ ERROTULATZEKO DIRULAGUNTZAK
AYUDAS A LA ROTULACIÓN EN EUSKERA

I. ERANSKINA / ANEXO I 1/2

ESKATZAILEAREN DATUAK / DATOS DEL SOLICITANTE				
IFK / CIF	Establezimenduaren izena / Nombre del establecimiento			
Jarduera / Actividad				
Kalea / Calle				Posta kodea / Código postal
Zk. / Nº	Esk. / Esc.	Solairua / Piso	Atea / Mano	Herria / Población
Telefonoa / Teléfono	Posta elektronikoa / Correo electrónico			

ORDEZKARIA / REPRESENTANTE	
NAN / DNI	Izena / Nombre
Lehen abizena / Primer apellido	Bigarren abizena / Segundo apellido

KONTU KORRONTEAREN IBAN ZENBAKIA (24 DIGITU) / Nº DE CUENTA CORRIENTE IBAN (24 DÍGITOS) *1

* 1. Eskatzailea eta ordainketa jasoko duen kontu korrontearen titularra pertsona edo entitate bera izan beharko da.	* 1. El solicitante y el titular de la cuenta bancaria donde deberá hacerse el abono habrán de ser la misma persona o entidad.

EUSKARAZ ERROTULATZEKO ESKATUTAKO EDOTA JASOTAKO BESTELAKO LAGUNTZAK
OTRAS AYUDAS SOLICITADAS O RECIBIDAS PARA ROTULACIÓN EN EUSKERA

	KOPURUA / CANTIDAD
☐ Beste erakunde publiko edo pribatu baten dirulaguntza jaso dut. He recibido ayuda de otra entidad pública o privada.	€
☐ Ez dut inolako dirulaguntzarik jaso edo eskatu / No he recibido o pedido ninguna otra subvención.	

ERANTSI BEHARREKO DOKUMENTAZIOA / DOCUMENTACIÓN A ADJUNTAR

- Eskabide-orria, behar bezala beteta.
- Impreso de solicitud, debidamente cumplimentado.
- Hirugarrenen fitxa, behar bezala beteta (II. eranskina).
- Ficha de terceros, debidamente cumplimentada (Anexo II).
- Gastu guztien faktura originalak, diruz lagundu ahal den kontzeptu bakoitzari dagokion prezioa adierazita.
- Facturas originales de todos los gastos, con indicación del precio de cada uno de los conceptos subvencionables.
- Jarritako errotulu, toldo edo biniloaren argazkiak.
- Fotos del rótulo, toldo o vinilo colocado.

CIK / C.I.F.: P-4801700-H Herriko Plaza, 1 48901 BARAKALDO Tfno.: 010 / 94 478 92 00 ayuntamiento@barakaldo.eus www.barakaldo.eus

KONTUHARTZE AURRETIAZKOA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.
Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna):
https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do

Sinatzailea / *Firmado por*	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	ALVARO LLORENTE CRESPO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Barne Kudeaketa Eta Antolaketa Arloko Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Gestión y Organización Interna)		
	JOSEBA IÑAKI SOBRINO ARANZABE (Kultur Zerbitzuko Burua Jefe Del Servicio De Cultura)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) *CSV(Código Seguro de Verificación)*	13dc14cc-2635-4229-b79a-97a111e47bb7	**Eguna eta ordua** *Fecha y Hora*	21/06/2023 13:54:42
Erakundea/*Organismo*	psf.izenpe.com	**Orrialdea**/*Página*	10/14

13dc14cc-2635-4229-b79a-97a111e47bb7

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA ZKIA./NÚM. 2023/005715
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA DATA/FECHA 21/06/2023

ESANBIDEZKO BAIMENA / CONSENTIMIENTO EXPRESO

☐ Eskaera-orri honetan eta berarekin batera aurkeztutako dokumentazioan dauden datu guztiak benetakoak dira.	Todos los datos reflejados en esta solicitud y en la documentación adjunta son ciertos.
☐ Ordezkatzen dudan elkarteak ez du betebeharrik administrazioarekin. Pertsona fisikoentzat – Egunean ditut administrazioarekin ditudan betebeharrak.	La entidad a la que represento se halla al corriente de sus obligaciones con la administración. Para personas físicas – Me hallo al corriente de mis obligaciones con la administración.
☐ Nire erantzukizunpean adierazten dut ez dudala dirulaguntzak lortzeko debeku-arrazoirik.	Declaro bajo mi responsabilidad no estar incurso en los supuestos de prohibición para la obtención de subvenciones.

OHARRA / INFORMACIÓN

Barakaldoko Udalak espedientea ebazteko beharrezkoak diren datu pertsonalak eta/edo ekonomikoak egiaztatu edo ziurtatuko ditu administrazio eskudunean, bai bitarteko elektronikoen bidez, bai eskuragarri dauden beste bitarteko batzuen bidez, bai eta eskatutako baldintzak betetzen direla egiaztatzeko behar den beste edozein dokumentazio ere.

Besteak beste, Foru Ogasunen eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorraren datuak bilduko dira.

Zure datuak kontsultatuak izateari uko egin nahi badiozu, eskubide horretaz balia zaitezke, aurka egiteko eskaria erregistro elektroniko bidez eginez, arrazoiak adierazita.

Aurka egiteko eskubidea baliatzen duzun izapideetan, izapideak egiteko behar den dokumentazio guztia - deialdian adierazitakoa – aurkeztu beharko duzu.

El Ayuntamiento de Barakaldo comprobará, constatará o verificará en la Administración competente, tanto por medios electrónicos como por otros medios que estén disponibles, los datos de carácter personal y/o económico necesarios para la resolución del expediente, así como cualquier documentación que sea necesaria para comprobar el cumplimiento de los requisitos exigidos.

Se recabarán los datos de las Haciendas Forales y Tesorería General de la Seguridad Social, entre otros.

En el caso de que desee oponerse a la consulta de sus datos puede ejercitar este derecho solicitando mediante registro su oposición, indicando los motivos.

En los trámites en los que ejerza su derecho de oposición deberá aportar toda la documentación necesaria para la tramitación e indicada en la Convocatoria.

DATU-BABESAREN GAINEKO OINARRIZKO INFORMAZIOA / INFORMACIÓN BÁSICA DE PROTECCIÓN DE DATOS

Hobaria eskuratzeko behar diren eskakizun guztiak egiaztatzeko helburuz tratatu eta txertatuko dira jasotako datu pertsonalak aurkeztutako eskaerak xede duen gaiari dagokion tratamendu-jardueran. Barakaldoko Udala (Herriko Plaza, 1, 48901 Barakaldo) da tratamenduaren arduraduna; beraz, datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezeztatzeko, horien kontra agertzeko eta tratamendua mugatzeko eskubideak erabil ditzakete eragindakoek, arduradunari eskatuta. Interesatua ados egoteak eta lege-eginbeharra betetzeak ematen diote zilegitasuna datu-tratamenduari. Eskaera-orriak xede duen gaiari lotutako udal-zerbitzu eskudunari jakinaraziko zaizkio bildutako datuak, eta ez zaizkio beste inori lagako, lege-eginbeharra betetzeko ez bada. Web-orrian kontsultatu ahal izango da horri buruzko informazio osagarria.

Los datos personales recogidos serán tratados e incorporados a la actividad de tratamiento correspondiente a la materia a la que se refiera la instancia presentada, con la finalidad de tramitar el pertinente expediente administrativo. El responsable del tratamiento es el Ayuntamiento de Barakaldo, Herriko Plaza 1, 48901 Barakaldo, ante quien las personas afectadas podrán ejercer los derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación del tratamiento y oposición. La realización de este tratamiento de datos está legitimada por obligación legal y el consentimiento del interesado. Los datos recogidos se comunicarán a los Servicios municipales competentes en la materia relacionada con la comunicación realizada y no se cederán a terceros salvo obligación legal. Asimismo, podrá consultar la información adicional en la web municipal.

Eskatzailearen sinadura eta data / Firma solicitante y fecha

Eskaera elektronikoa egin EZEAN BAKARRIK sinatu / Firmar SÓLO en caso de NO hacer solicitud electrónica

CIK / C.I.F.: P-4801700-H Herriko Plaza, 1 48901 BARAKALDO Tfno.: 010 / 94 478 92 00 ayuntamiento@barakaldo.eus www.barakaldo.eus

KONTUHARTZE AURRETIAZKOA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.
Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna):
https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do

Sinatzailea / *Firmado por*	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	ALVARO LLORENTE CRESPO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Barne Kudeaketa Eta Antolaketa Arloko Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Gestión y Organización Interna)		
	JOSEBA IÑAKI SOBRINO ARANZABE (Kultur Zerbitzuko Burua Jefe Del Servicio De Cultura)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) *CSV(Código Seguro de Verificación)*	13dc14cc-2635-4229-b79a-97a111e47bb7	**Eguna eta ordua** *Fecha y Hora*	21/06/2023 13:54:42
Erakundea/*Organismo*	psf.izenpe.com	**Orrialdea**/*Página*	11/14

13dc14cc-2635-4229-b79a-97a111e47bb7

ZKIA./NÚM. 2023/005715
DATA/FECHA 21/06/2023
ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA

II. eranskina / Anexo II

Barakaldo CIUDAD-HIRIA | HIRUGARRENEN FITXA - FICHA DE TERCEROS

Eginbidea: Behean sinatu duenak zehaztutako datuen erantzukizuna – hala datu orokorrena nola bankukoena – hartu du. Datuek ordainketak zein kontu eta FINANTZA ERAKUNDETAN egin behar diren adierazten dute, eta horrenbestez, **BARAKALDOKO UDALAK** ez du inolako erantzukizunik izango haietan gertatutako akats nahiz hutsegiteek eragindako ondorioetan.

Diligencia: El abajo firmante se responsabiliza de los datos detallados, tanto generales como bancarios, que identifican la cuenta y la ENTIDAD FINANCIERA a través de las cuales se desean recibir los pagos que puedan corresponder, quedando el AYUNTAMIENTO DE BARAKALDO exonerado de cualquier responsabilidad derivada de errores u omisiones en los mismos. (1)

ESKATZAILEAK BETE BEHARREKO DATUAK / DATOS A RELLENAR POR EL TERCERO (2)

Izen – abizenak / Nombre y apellidos

NAN-IFK / DNI-CIF

Helbidea / Domicilio

Herria / Población | Posta kodea / Código postal

Posta elektronikoa / Correo electrónico | Tel. / Tfno.

Tokia eta data / Lugar y fecha

ESKATZAILEAREN SINADURA ETA ZIGILUA
FIRMA Y SELLO DEL TERCERO

BANKU-ERAKUNDEAK BETE BEHARREKOA / A RELLENAR POR EL BANCO (3)

Arestian izendatutakoa hurrengo banku-kontuaren titularra dela ziurtatzen dugu: | Certificamos que la persona arriba referenciada es titular de la siguiente cuenta bancaria:

Erakundea / Entidad

BIC codea / Código BIC

IBAN codea / Código IBAN

Tokia eta data / Lugar y fecha

BANKU-ERAKUNDEAREN SINADURA ETA ZIGILUA
FIRMA Y SELLO DE LA ENTIDAD BANCARIA (4)

(1) Aurkeztutako datuek aurretik emandakoak deuseztatzen eta ordezten dituzte.
(2) Hartzekoduna: hornitzailea, kontratista edo itzultzeko eskubidearen titularra.
(3) Pertsona juridikoentzat ezinbestekoa da. Pertsona fisikoentzat, nahikoa da libretaren kopia edo titularraren izena eta IBAN osoa jasotzen dituen Banketxeak egindako beste edozein agiri.
(4) Dirua kobratzeko adierazitako banketxea: Kutxabank, Laboral Kutxa, Caixabank, Banco Santander, BBVA, Sabadell edo Rural Kutxa bada, ez da beharrezkoa izango bankuak dokumentua sinatzea eta zigilatzea.

(1) Los datos aportados anulan y sustituyen a los aportados con anterioridad.
(2) Acreedor: proveedor, contratista o titular del derecho a devolución.
(3) Imprescindible para personas jurídicas. Para personas físicas basta aportar copia de la libreta u otro documento expedido por la Entidad bancaria, donde conste el nombre del titular y el IBAN completo.
(4) Cuando la entidad bancaria indicada para el cobro sea: Kutxabank, Laboral Kutxa, Caixabank, Santander, BBVA, Sabadell o Caja Rural de Navarra, no será necesario que el documento esté firmado y sellado por el banco.

DATU_BABESAREN GAINEKO OINARRIZKO INFORMAZIOA / INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS

Bildutako datu pertsonalak Udalarekin harremanetan jartzen diren hirugarrenen oinarrizko datuak kudeatzeko erabiliko dira. Barakaldoko Udala (Herriko Plaza, 1, 48901 Barakaldo) da tratamenduaren arduraduna; beraz, datuak atzitzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezeztatzeko, horien kontra agertzeko eta tratamendua mugatzeko eskubideak haren aurrean erabil ditzakete interesdunek. Web orrian kontsultatu daiteke datuen babesari buruzko informazio gehiago.

Los datos personales recogidos serán tratados con la finalidad de gestionar los datos básicos de los terceros que se relacionan con el Ayuntamiento. El responsable del tratamiento es el Ayuntamiento de Barakaldo, Herriko Plaza 1, 48901 Barakaldo, ante quien las personas interesadas podrán ejercer los derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación del tratamiento y oposición. Se puede consultar la información adicional sobre protección de datos en la página web municipal.

www.barakaldo.eus tesoreria@barakaldo.eus Tfno.: 944 789 100 48901 BARAKALDO Herriko Plaza, 1 CIK / C.I.F.: P-4801700-H

KONTUHARTZE AURRETIAZKOA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.
Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna):
https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do

Sinatzailea / *Firmado por*	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	ALVARO LLORENTE CRESPO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Barne Kudeaketa Eta Antolaketa Arloko Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Gestión y Organización Interna)		
	JOSEBA IÑAKI SOBRINO ARANZABE (Kultur Zerbitzuko Burua Jefe Del Servicio De Cultura)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) *CSV(Código Seguro de Verificación)*	13dc14cc-2635-4229-b79a-97a111e47bb7	**Eguna eta ordua** *Fecha y Hora*	21/06/2023 13:54:42
Erakundea/*Organismo*	psf.izenpe.com	**Orrialdea**/*Página*	12/14

13dc14cc-2635-4229-b79a-97a111e47bb7

ALKATEAREN DEKRETU LIBURUA
LIBRO DE DECRETOS DE ALCALDIA
DATA/FECHA 21/06/2023
ZKIA./NÚM. 2023/005715

BANKUKO DATUAK JAKINARAZTEA HIRUGARRENEN FITXA

Nola jakinarazi behar ditut neure banku-datuak?

Honako bitarteko hauen bidez jakinarazi beharko dira:

Pertsona fisikoek

- Posta administratiboz, Udalari (Diruzaintza Sailari) zuzendutako gutun baten bidez
- Posta elektronikoz: tesoreria@barakaldo.eus helbidera idatziz
- Telematikoki, egoitza elektronikoan: www.barakaldo.eus
- Aurrez aurre, Herritarrentzako Arreta Zarbitzua (H.A.Z.).

Pertsona juridikoek

Egoitza elektronikoaren bidez, hirugarrenen fitxa behar bezala autentifikatuta Erakunde kualifikatuak emandako ordezkariaren ziurtagiri elektroniko baten bidez sinatua.

Dirua kobratzeko adierazitako banketxea: Kutxabank, Laboral Kutxa, Caixabank, Banco Santander, BBVA, Sabadell edo Caja Rural de Navarra bada, ez da beharrezkoa izango bankuak dokumentua sinatzea eta zigilatzea.

Ez dira jakinarazi beharko, ordea, aurretik beste ordainketa batzuk egin direlako, Udal Diruzaintzak bere esku baldin badauzka datuak, eta ez badira eguneratu.

COMUNICACIÓN DATOS BANCARIOS-FICHA DE TERCEROS

¿Cómo debo comunicar mis datos bancarios?

Se deberán comunicar por los siguientes medios:

Persona física

- Por correo administrativo, mediante carta dirigida al Ayuntamiento (Departamento de Tesorería).
- Por correo electrónico a la dirección tesoreria@barakaldo.eus.
- De forma telemática, en la sede electrónica: www.barakaldo.eus.
- Presencial, ante el Servicio de Atención al Ciudadano (S.A.C.).

Persona jurídica

A través de la Sede Electrónica, debidamente autenticada, firmada mediante certificado electrónico de representante emitido por Entidad Cualificada.

Cuando la entidad bancaria indicada para el cobro sea: Kutxabank, Laboral Kutxa, Caixabank, Banco Santander, BBVA, Sabadell o Caja Rural de Navarra, no será necesario que el documento esté firmado y sellado por el banco.

Si la Tesorería municipal dispone previamente de los datos bancarios, por haberse realizado otros pagos anteriormente, no es necesario aportarlos nuevamente salvo actualización de los mismos.

KONTUHARTZE AURRETIAZKOA
FISCALIZACIÓN PREVIA
ADOS
CONFORME

Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado electrónicamente.
Dokumentuak egiaztatzeko URLa (barneko dokumentazioa izan ezik) / URL para verificar documentos (excepto documentación interna):
https://www.barakaldo.eus/OficinaVirtualBarakaldo/verificarCove.do

Sinatzailea / *Firmado por*	AMAIA DEL CAMPO BERASATEGUI (Alkatea / Alcaldesa)		
	ALVARO LLORENTE CRESPO (Idazkari Nagusia / Secretario General)		
	IRATXE FOCES HERRERO (Barne Kudeaketa Eta Antolaketa Arloko Zinegotzi Ordezkaria / Concejala Delegada Del Área De Gestión y Organización Interna)		
	JOSEBA IÑAKI SOBRINO ARANZABE (Kultur Zerbitzuko Burua Jefe Del Servicio De Cultura)		
EKS(Egiaztatzeko Kode Segurua) *CSV(Código Seguro de Verificación)*	13dc14cc-2635-4229-b79a-97a111e47bb7	**Eguna eta ordua** *Fecha y Hora*	21/06/2023 13:54:42
Erakundea/*Organismo*	psf.izenpe.com	**Orrialdea**/*Página*	13/14

13dc14cc-2635-4229-b79a-97a111e47bb7